

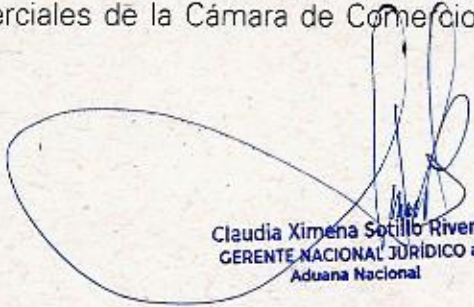
GERENCIA NACIONAL JURÍDICA

CIRCULAR No. 180/2025

La Paz, 11 de julio de 2025

REF.: NOTA CON CITE: VCEI-DGPEACI-UNCFC-Cs-238/2025 DE 23/06/2025, DEL VICEMINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN.

Para conocimiento y difusión, se remite la Nota VCEI-DGPEACI-UNCFC-Cs-238/2025 de 23/06/2025, del Viceministerio de Comercio Exterior e Integración dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, comunicando que a través de las Notas SC EB.JP.-NSC-333/2025 y EB.JP.-NSC-334/2025 de 10/06/2025, la Embajada de Bolivia en Tokio, Japón informa la autorización de los señores: Ikumi Masunaga, Yoko Suzuki, Haruka Murakami, Nana Muramatsu, Ai Masuda, Hiroko Ishikawa, Mitsugu Ishikawa, Shoko Kogawa, Tomomi Masuda, Ms. Chihiro Kozaki, Ms. Mai Shinagawa, Mr. Saeki Suguru, Mr. Seiji Goto y Ms. Tomoyo Koizumi, para emitir Certificados de Origen, así como los documentos comerciales de la Cámara de Comercio e Industria de Yaizu y Kitakyushu respectivamente.


Claudia Ximena Sotillo Riveros
GERENTE NACIONAL JURÍDICO a.i.
Aduana Nacional

INSTITUCIÓN CERTIFICADA ISO 9001:2015



SC-CER993651

GNJ/CXS/R
GNJ/DGL: Jleach/saoc/walh
CC: archivo

2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA



BOLIVIA
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

Aduana Nacional
INGRESO
GESTIÓN DOCUMENTAL Y ARCHIVO
FECHA: 24 JUN 2025
HORA: 14:33
Cantidad Total de Folios: 4
HR: 1200251722
CLAVE:
Firma:

Clasificación: URGENTE

VCEI-DGPEACI-UNCFC-Cs-238/2025

La Paz, 23 JUN 2025

Señora
Karina Liliana Serrudo Miranda
Presidenta Ejecutiva a.i.
ADUANA NACIONAL
Presente.-

REF: REMISIÓN DE FIRMAS Y SELLOS
AUTORIZADOS PARA EMISIÓN DE
CERTIFICADOS DE ORIGEN - JAPÓN

Señora Presidenta Ejecutiva a.i.:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, a objeto de hacer referencia a las notas, de la Embajada de Bolivia en Tokio, Japón, a través de la cual transmite las comunicaciones de las Cámaras de Comercio e Industria, que se detallan a continuación:

- EB.JP.-NSC-333/2025 firmas y sellos autorizados para emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Yaizu.
- EB.JP.-NSC-334/2025 firmas y sellos autorizados para emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Kitakyushu.

Sobre el particular, para su conocimiento y fines consiguientes, se tiene a bien adjuntar, la comunicación antes mencionada, misma que incluye los nombres, firmas y sellos autorizados, para la emisión de Certificados de Origen, así como documentos comerciales de las Cámaras de Comercio e Industria.

Con este motivo, reitero a usted las seguridades de mi distinguida consideración.

Lic. Rudscar A. Ayala Guerrero
VICEMINISTRO DE COMERCIO
EXTERIOR E INTEGRACIÓN
Ministerio de Relaciones Exteriores

Adjunto lo indicado.
H.R. 30342 25, 30344 25
REMISIONS



"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"

NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 10 de junio de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-333/2025
HR.:30343.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Natalia Fernanda Salazar Balderrama ENCARGADA DE NEGOCIOS a.i. EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE YAIZU
Nº DE PÁGINAS:	Una (01) incluida esta + Anexo

Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria de Yaizu.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Atj.

- Lo indicado - Original (02 hojas)

N. Salazar
Natalia Fernanda SALAZAR BALDERRAMA
Encargada de Negocios a.i.
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO - JAPÓN

"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"

The Yaizu Chamber of Commerce and Industry

Ikumi Masunaga I. Masunaga	Yoko Suzuki Y. Suzuki
Haruka Murakami H. Murakami	Nana Muramatsu N. Muramatsu
Ai Masuda A. Masuda	Hiroko Ishikawa H. Ishikawa
Mitsugu Ishikawa M. Ishikawa	Shoko Kogawa S. Kogawa
Tomomi Masuda T. Masuda	/

Initial signature (for correction)			
I. M	Y. S.	H. M	N. M
A. M	H. I	M. I	S. K
T. M	/		

NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 10 de junio de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-334/2025
HR.:30344.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Natalia Fernanda Salazar Balderrama ENCARGADA DE NEGOCIOS a.i. EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE KITAKYUSHU
Nº DE PÁGINAS:	Una (01) incluida esta + Anexo

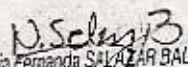
Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria de Kitakyushu.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj.

- Lo Indicado - Original (01 hojas)


Natalia Fernanda SALAZAR BALDERRAMA
Encargada de Negocios a.i.
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO - JAPÓN

The Kitakyushu Chamber of Commerce and Industry

Date : June 2, 2025

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Yours truly,

Ms. Chihiro Kozaki <i>Chi</i>	Ms. Mai Shinagawa <i>Shina</i>
Mr. Saeki Suguru <i>Sae</i>	Mr. Seiji Goto <i>goto</i>
Ms. Tomoyo Koizumi <i>Tomoyo</i>	

Initial signature (for correction)			
C.K.	M.S	S.S	S.G
T.K			

Certification Stamp:
(認証スタンプ)



Correction Stamp:
(訂正印)

